

A1.30 Болест и болка



- Übelkeit und Schmerzen ausdrücken
- Beschreiben Sie Ihren Gesundheitszustand in der Arztpraxis.

Болен съм	<i>(Ich bin krank)</i>	Кашлям	<i>(Ich huste)</i>
Съсухранявам се	<i>(Ich bleibe trocken)</i>	Налягане	<i>(Druck)</i>
Имам температура	<i>(Ich habe Fieber)</i>	ПреГледът	<i>(Untersuchung)</i>
Провърщам	<i>(Mir ist übel)</i>	Рецепта	<i>(Rezept)</i>
Гадене	<i>(Übelkeit)</i>	Вземам лекарство	<i>(Ich nehme ein Medikament)</i>
Главоболие	<i>(Kopfschmerz)</i>	Алергия	<i>(Allergie)</i>
Главоболие	<i>(Kopfschmerzen)</i>	Спешна помощ	<i>(Notfallhilfe)</i>
Болка	<i>(Schmerz)</i>		

1.Übungen

1. Ordne jeden Anfang mit dem richtigen Ende zu.

- | | |
|---------------------------------|-------------------------------|
| a. Днес се чувствам много зле, | 1. и често ме боли кръстът. |
| b. От две нощи ме боли гърлото, | 2. имам силно главоболие. |
| c. Искам да запиша час | 3. при личния си лекар утре. |
| d. В офиса се събуди по цял ден | 4. и не мога да говоря добре. |



1-b: Der Tag begann mit viel Sonne, ich hatte nur Kopfschmerzen. **2-d:** Nach zwei Nächten wurde mir übel, und ich konnte kaum noch sprechen. **3-c:** Ich werde die Stunde mit einer kurzen Erklärung beginnen. **4-a:** Im Büro wurde den ganzen Tag gearbeitet und abends war ich völlig erschöpft.

2. Informationen vom Medizinischen Zentrum (Audio in der App verfügbar)

Фülle die Lücken aus: лаборатория, регистратурата, коремът, болки, температура, лекари, боли, център, болка, Боли, боли

Медицински _____ „Здраве“ работи всеки ден от 8 до 20 часа. Тук има лични _____ и малка _____. Ако имате _____, _____ в гърлото или кашлица, може да дойдете без предварителен час. На _____ казват три имена и ЕГН.

Когато сте болни, лекарят ви преглежда и задава въпроси: „Къде ви _____?“, „От кога ви _____?“. Вие описвате: „ _____ ме главата“, „Боли ме _____“, „Имам силна _____ в гърба“. След прегледа лекарят може да изпише лекарство и болничен лист за един, два или три дни. С болничен лист не ходите на работа, стоите вкъщи и почивате.

Das Medizinische Zentrum „Zdrave“ ist täglich von 8:00 bis 20:00 Uhr geöffnet. Dort gibt es Allgemeinarztpraxen und kleine Labore. Es gibt außerdem einen Temperaterraum sowie Behandlungszimmer für Gruppen und für Einzelpersonen; Sie können ohne Termin kommen. Am Empfang werden Name und Personalausweis verlangt, und es wird Englisch gesprochen.

Wenn Sie krank sind, melden Sie sich an der Rezeption und geben dort Auskünfte wie: „Wann haben Sie Fieber?“ oder „Seit wann haben Sie Fieber?“. Sagen Sie zum Beispiel: „Ich habe Fieber“, „Ich habe Schüttelfrost“, „Mir ist schwindlig und mir ist übel“. Nach der Anmeldung kann der Arzt Ihnen ein Rezept und medizinische Ratschläge für einen, zwei oder drei Tage ausstellen. Mit einer ärztlichen Bescheinigung dürfen Sie nicht arbeiten; bleiben Sie zu Hause und erholen Sie sich.

3. Hören Sie sich die Audiofragmente an und wählen Sie die richtige Lösung aus.



- Защо жената иска час при лекаря?
(Was berichtet die Frau am Anfang der Lektion?)
 - Защото има температура и силно главоболие.
 - Защото трябва да вземе рецепта за очила.
 - Защото има алергия към лекарство.
- Какво обяснява мъжът в аптеката?
(Wie beschreibt sich der Mann in der Apotheke?)
 - Че има силно главоболие и търси спасение.
 - Че е алергичен към всички лекарства и търси съвет.
 - Че вече е бил при лекар и има рецепта за лекарства.

4. Wählen Sie die richtige Lösung

- Днес не _____ на работа, защото много ме боли главата.
(Der Tag hat uns nicht zur Arbeit gerufen, deshalb haben wir heute frei.)
 - отивам
 - отивам
 - отивам
 - отивам
- От два дни _____ и се чувствам много уморен.
(Durch zwei Fenster können wir den Fluss sehen.)
 - кашляш
 - кашля
 - кашлям
 - кашлят
- Когато _____ температура, винаги пия много вода.
(Als die Temperatur stieg, trank Vina viel Wasser.)
 - имат
 - имам
 - имаш
 - има

1. отивам 2. кашлям 3. имам

5. Rollenspiel: Vervollständige die Dialoge



а. Болен у дома с температура

Мартин (съпруг): Елена, чувствам се много зле — имам болка в главата и имам жар.
(Elena, mir geht es sehr schlecht — ich habe Fieber und Gliederschmerzen.)

Елена (съпруга): 1. _____

Мартин (съпруг): Имам и кашлица, мисля, че трябва да взема лекарство.
(Ich habe außerdem Husten und Schnupfen; vielleicht wird es dadurch ein wenig besser.)

Елена (съпруга): 2. _____

б. Кратък преглед при личния лекар

Пациент: 3. _____

Доктор Иванов: *Добър ден, моля седнете; ще прегледам гърлото и ще измеря кръвното налягане и температурата.
(Guten Tag. Sagen Sie mir bitte: Wir messen das Fieber und werden Blut- sowie Temperaturtests durchführen.)*

Пациент: 4. _____

Доктор Иванов: *Добре, ще ви дам рецепта за лекарство и ще преценим след прегледа дали да назначим контролен час.
(Gut. Ich stelle Ihnen ein Rezept für ein Antibiotikum aus und verschreibe zusätzlich ein schmerzstillendes Mittel, damit Sie die Schmerzen besser kontrollieren können.)*

Beispielantworten:

1. Съжалявам, почина малко; пий вода и измери температурата. **2.** Добре, след малко ще ти донеса хапче и ще назнача час при лекаря ако няма подобрение. **3.** Добър ден, докторе — в последните два дни имам болка в гърлото и леко кървене от носа. **4.** Благодаря, чувствам се уморен и понякога искам да повърна.

6. Übe zu zweit oder mit deiner Lehrkraft.

1. Сутрин сте у дома с ваш партньор. Имате силно главоболие и не можете да работите. Опишете как се чувствате. (Използвайте: болка в главата, температура, много ми е зле)

2. Обажда те по телефона на личния лекар в София. Кажете за кашлицата и задуха и попитайте за преглед. (Използвайте: кашлица, задух, преглед при лекар)

7. Email

Здравейте,
аз съм д-р **Петрова**. Получих вашето съобщение, че се чувствате **зле**.
Моля, напишете ми:

- къде Ви е **болка**
- имате ли **температура**
- от колко дни сте **болен**

Мога да дам час за **преглед** утре сутрин или в петък следобед.

Поздрави,
д-р Мария Петрова



Schreibe eine passende Antwort: *Здравейте, д-р Петрова, / Чувствам се зле, защото... / Искам час за преглед в...*
